

	Label	Original	Italian	Back Translation
Block 1	A1	How much of the time do you feel you are making progress towards accomplishing your goals?	Quanto frequentemente senti di star facendo progressi per il raggiungimento dei tuoi obiettivi?	How often do you feel that you are making progress in achieving your goals?
	E1	How often do you become absorbed in what you are doing?	Quanto spesso sei preso da quello che stai facendo?	How often are you fully absorbed in what you are doing?
	P1	In general, how often do you feel joyful?	In genere, quanto spesso ti senti gioioso?	Generally, how often do you feel joyful?
	N1	In general, how often do you feel anxious?	In genere, quanto spesso ti senti ansioso?	Generally, how often do you feel anxious?
	A2	How often do you achieve the important goals you have set for yourself?	Quanto spesso raggiungi gli obiettivi importanti che ti sei posto?	How often do you reach important personal goals?
Block 2	H1	In general, how would you say your health is?	In genere, quanto diresti di essere in salute?	In general how healthy would you say you are?
Block 3	M1	In general, to what extent do you lead a purposeful and meaningful life?	In genere, in che misura conduci una vita rilevante e significativa?	Generally, to what extent do you have a relevant and significant life?
	R1	To what extent do you receive help and support from others when you need it?	In che misura ricevi aiuto e supporto dagli altri quando ne hai bisogno?	To what extent do you receive support and help from others when you need it?
	M2	In general, to what extent do you feel that what you do in your life is valuable and worthwhile?	In genere, in che misura senti che quello che fai nella tua vita sia importante e significativo?	Generally, to what extent do you feel that your life is significant?
	E2	In general, to what extent do you feel excited and interested in things?	In genere, in che misura ti senti emozionato ed interessato alle cose?	Generally, to what extent do you feel excited and interested about things?
	Lon	How lonely do you feel in your daily life?	Quanto ti senti solo nella tua vita quotidiana?	How alone do you feel in your everyday life?
Block 4	H2	How satisfied are you with your current physical health?	Quanto sei soddisfatto della tua attuale salute fisica?	How happy are you with your physical health?
Block 5	P2	In general, how often do you feel positive?	In genere, quanto spesso ti senti ottimista?	Generally, how often do you feel optimistic?

	N2	In general, how often do you feel angry?	In genere, quanto spesso ti senti arrabbiato?	Generally, how often do you feel angry?
	A3	How often are you able to handle your responsibilities?	Quanto spesso sei in grado di gestire le tue responsabilità?	How often are you able to manage your responsibilities?
	N3	In general, how often do you feel sad?	In genere, quanto spesso ti senti triste?	Generally, how often are you sad?
	E3	How often do you lose track of time while doing something you enjoy?	Quanto spesso perdi la cognizione del tempo mentre stai facendo qualcosa che ti piace?	How often do you lose track of time whilst doing something that you like?
Block 6	H3	Compared to others of your same age and sex, how is your health?	Rispetto ai tuoi coetanei del tuo stesso sesso, com'è la tua salute?	Compared to people of your own age and gender, how is your health?
Block 7	R2	To what extent do you feel loved?	In che misura ti senti amato?	How much do you feel loved?
	M3	To what extent do you generally feel you have a sense of direction in your life?	In che misura generalmente senti che la tua vita abbia un senso? In che misura generalmente senti che la tua vita abbia uno scopo?	Generally how much sense do you feel your life has?
	R3	How satisfied are you with your personal relationships?	Quanto sei soddisfatto delle tue relazioni interpersonali?	How satisfied are you with your relationships with other people?
	P3	In general, to what extent do you feel contented?	In genere, in che misura ti senti soddisfatto?	Generally how satisfied would you say you feel?
Block 8	hap	Taking all things together, how happy would you say you are?	Tutto sommato, quanto diresti di essere contento?	All in all, how happy would you say you are?

Block

Response Anchors

Original

Italian

Back Translation

1	0 = never, 10 = always	0 = mai, 10 = sempre	0 = never, 10 = always
2	0 = terrible, 10 = excellent	0 = pessima, 10 = eccellente	0 = terrible, 10 = excellent
3	0 = not at all, 10 = completely	0 = Per niente, 10 = completamente	0 = not at all, 10 = completely
4	0 = not at all, 10 = completely	0 = Per niente, 10 = completamente	0 = not at all, 10 = completely
5	0 = never, 10 = always	0 = mai, 10 = sempre	0 = never, 10 = always

6 0 = terrible, 10 = excellent
7 0 = not at all, 10 = completely
8 0 = not at all, 10 = completely

0 = pessima, 10 = eccellente
0 = Per niente, 10 = completamente
0 = Per niente, 10 = completamente

0 = terrible, 10 = excellent
0 = not at all, 10 = completely
0 = not at all, 10 = completely